



TOOLCRAFT

Ⓟ Instrukcja obsługi

Analogowa stacja lutownicza ESD 70 W

Nr zamówienia: 3411542



PL Spis treści

1	Instrukcja obsługi do pobrania	3
2	Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	3
3	Zawartość zestawu	3
4	Opis symboli	3
5	Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	4
5.1	Przeczytaj przed użyciem!	4
5.2	Bezpieczeństwo osobiste	4
5.3	Informacje ogólne	4
5.4	Obsługa	5
5.5	Środowisko robocze	5
5.6	Obsługa	5
5.7	Kabel zasilania	5
5.8	Lutownica	6
5.9	Akcesoria	6
5.10	Części zamienne	6
6	Przegląd produktu	6
7	Przygotowanie do pracy	7
8	Obsługa	7
8.1	Tryb gotowości	7
8.2	Obsługa lutownicy	7
9	Czyszczenie	8
9.1	Czyszczenie modułu głównego	8
9.2	Czyszczenie lutownicy	8
10	Konserwacja	8
10.1	Wymiana grotu lutownicy	8
11	Utylizacja	9
12	Dane techniczne	9
12.1	Urządzenie główne	9
12.2	Lutownica	9
12.3	Uchwyt lutownicy	10
12.4	Uchwyt na szpulę z drutem lutowniczym	10
13	Części zapasowe	10

1 Instrukcja obsługi do pobrania



Aby pobrać pełną instrukcję obsługi (lub nowe/aktualne wersje, jeśli są dostępne), skorzystaj z łącza www.conrad.com/downloads (alternatywnie zeskanuj kod QR). Postępuj zgodnie ze wskazówkami na stronie internetowej.

2 Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Produktem jest stacja lutownicza. Produkt jest przeznaczony do lutowania elementów elektronicznych montowanych powierzchniowo.

Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku w pomieszczeniach. Nie należy go używać na zewnątrz.

Należy bezwzględnie unikać kontaktu z wilgocią.

Jeśli używasz produktu do celów innych niż opisane, produkt może ulec uszkodzeniu.

Niewłaściwe użytkowanie może spowodować zwarcia, pożar, porażenia prądem elektrycznym lub inne zagrożenia.

Wyrób ten jest zgodny z ustawowymi wymogami krajowymi i europejskimi.

Aby zachować bezpieczeństwo i przestrzegać użycia zgodnego z przeznaczeniem, produktu nie można przebudowywać i/lub modyfikować.

Dokładnie przeczytać instrukcję obsługi i przechowywać ją w bezpiecznym miejscu. Produkt można przekazywać osobom trzecim wyłącznie z dołączoną instrukcją obsługi.

Wszystkie nazwy firm i produktów są znakami handlowymi ich właścicieli. Wszystkie prawa zastrzeżone.

3 Zawartość zestawu

- Stacja lutownicza
- Lutownica
- Podpórka lutownicy
- Gąbka
- Druciana kulka do czyszczenia
- Uchwyt na szpulę z drutem lutowniczym
- Instrukcja obsługi

4 Opis symboli

Na produkcie/urządzeniu znajdują się następujące symbole lub został użyte w tekście:



Symbol ten ostrzega przed zagrożeniami, które mogą prowadzić do obrażeń ciała.



Symbol ostrzega przed niebezpiecznym napięciem, które może prowadzić do obrażeń ciała poprzez porażenie prądem.



Przeczytaj uważnie instrukcję obsługi.

5 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa



Należy dokładnie przeczytać instrukcje obsługi i bezwzględnie przestrzegać informacji dotyczących bezpieczeństwa. W przypadku nieprzestrzegania zasad bezpieczeństwa i informacji o prawidłowym użytkowaniu zawartych w instrukcji firma nie ponosi żadnej odpowiedzialności za wyniki uszkodzenia ciała lub mienia. W takich przypadkach wygasa rękojmia/gwarancja.

5.1 Przeczytaj przed użyciem!

- Produkt może być używany przez dzieci od lat 8 oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych i umysłowych albo nie posiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się one pod nadzorem lub zostały poinstruowane w kwestii stosowania urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym zagrożenia. Czyszczenie oraz konserwację nie powinny przeprowadzać dzieci bez nadzoru.
- **UWAGA!** Gdy lutownica nie jest używana, należy ją umieścić w stojaku na lutownicę.
- Dzieci nie powinny używać urządzenia do zabawy.
- Czyszczenie oraz konserwację nie powinny przeprowadzać dzieci bez nadzoru.

5.2 Bezpieczeństwo osobiste

- Nigdy nie pracuj pod wpływem alkoholu lub leków.
- Pryskający stop lutowniczy może spowodować poważne oparzenia lub uszkodzenie oczu. Podczas lutowania/rozlutowywania noś odpowiednią odzież i okulary ochronne.
- Nie połykaj lutu. Nie jedz i nie pij podczas lutowania.
- Dokładnie umyj ręce po pracy ze stopem lutowniczym.
- Zapewnij wystarczającą wentylację podczas lutowania. Opary mogą być szkodliwe dla zdrowia.

5.3 Informacje ogólne

- Urządzenie nie jest zabawką. Należy przechowywać je w miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt domowych.
- Nie wolno pozostawiać materiałów opakowaniowych bez nadzoru. Mogą one stanowić niebezpieczeństwo dla dzieci w przypadku wykorzystania ich do zabawy.
- Jeśli zawarte tutaj informacje o produkcie nie zawierają odpowiedzi na jakiekolwiek pytania należy skontaktować się z naszym działem pomocy technicznej lub innym personelem technicznym.

- Prace konserwacyjne, regulacje i naprawy mogą być przeprowadzane wyłącznie przez specjalistę lub specjalistyczny warsztat.

5.4 Obsługa

- Z produktem należy obchodzić się ostrożnie. Wstrząsy, uderzenia lub upadek, nawet z niewielkiej wysokości, mogą spowodować uszkodzenie produktu.

5.5 Środowisko robocze

- Umieść stację lutowniczą na czystej, poziomej, niepalnej powierzchni o wystarczających rozmiarach.
- Chroń stację lutowniczą przed drganiami.
- Palne lub łatwopalne materiały (np. zasłony) nie powinny znajdować się w pobliżu stacji, by zapobiegać pożarowi.
- Należy zawsze używać produktu na niepalnej i odpornej na żar powierzchni.
- Nie stawiać produktu na cennych meblach bez odpowiedniej ochrony, ponieważ może to spowodować zadrapania, punkty nacisku, przebarwienia lub ślady przypalenia.
- Upewnij się, że oświetlenie jest wystarczające.
- Utrzymuj miejsce pracy w czystości i porządku.
- Nie wolno poddawać produktu obciążeniom mechanicznym.
- Chroń urządzenie przed skrajnymi temperaturami, silnymi wstrząsami, palnymi gazami, oparami i rozpuszczalnikami.
- Chroń produkt przed wysoką wilgotnością i wilgocią.
- Chroń produkt przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.

5.6 Obsługa

- W przypadku wątpliwości dotyczących działania, bezpieczeństwa lub podłączenia urządzenia należy zasięgnąć porady fachowca.
- Jeżeli nie ma możliwości bezpiecznego użytkowania produktu, należy zrezygnować z jego użycia i zabezpieczyć go przed przypadkowym użyciem. NIE próbuj samodzielnie naprawiać produktu. Nie można zagwarantować bezpiecznego użytkowania produktu, który:
 - nosi widoczne ślady uszkodzeń,
 - nie działa prawidłowo,
 - był przechowywany przez dłuższy czas w niekorzystnych warunkach lub
 - został poddany poważnym obciążeniom związanym z transportem.

5.7 Kabel zasilania



Nie modyfikuj ani naprawiaj elementów zasilania, w tym wtyczek, kabli zasilających i zasilaczy. Nie używaj uszkodzonych elementów. Ryzyko śmierci wskutek porażenia prądem!

- Gniazdko zasilania musi znajdować się blisko urządzenia i być łatwo dostępne.
- Nigdy nie należy podłączać ani odłączać wtyczki mokrymi rękami.
- Nigdy nie wyciągaj kabla z gniazdka sieciowego, ciągnąc za kabel. Kabel należy wyciągnąć, trzymając za przeznaczone do tego uchwyty.
- Odłączaj produkt od gniazda sieciowego, jeśli nie będzie używany przez dłuższy czas.
- Ze względów bezpieczeństwa, odłączaj kabel zasilania od gniazda sieciowego podczas burzy.

- Należy upewnić się, że kabel nie jest zgnieciony, zagięty, uszkodzony przez ostre krawędzie lub poddawany obciążeniom mechanicznym.
- Należy unikać nadmiernego obciążenia termicznego, wynikającego ze skrajnie niskich lub wysokich temperatur.
- Nie modyfikować kabla zasilającego. W przeciwnym razie kabel może ulec uszkodzeniu. Uszkodzony kabel może być przyczyną śmiertelnego porażenia prądem elektrycznym.
- Nie dotykaj kabla, jeśli jest uszkodzony.
 - Najpierw należy odłączyć zasilanie od odpowiedniego gniazdka sieciowego (np. za pomocą odpowiedniego bezpiecznika), a następnie ostrożnie wyciągnąć z niego wtyczkę.
 - Nigdy nie należy używać produktu, jeśli kabel zasilający jest uszkodzony.
- Aby uniknąć zagrożenia, uszkodzony kabel zasilania może być wymieniony wyłącznie przez producenta, autoryzowany warsztat naprawczy lub osoby o podobnych kwalifikacjach.
- Upewnić się, że kable nie są ściśnięte, poskręcane lub uszkodzone przez ostre krawędzie.
- Kable należy zawsze kłaść w taki sposób, aby nikt nie mógł się o nie potknąć ani się w nie zaplątać. Mogłoby to spowodować niebezpieczeństwo poniesienia obrażeń.

5.8 Lutownica

- Jeśli lutownica nie jest używana, należy zawsze odkładać ją na stojak/uchwyt.
- Nie należy pozostawiać włączonej lutownicy bez nadzoru.
- Nie należy dotykać końca nagrzanej lutownicy, by zapobiec poparzeniom.
- Lutownica powinna zawsze być przechowywana z dala od kabla zasilania.
- Lutownicę należy wyłączyć, jeśli nie będzie używana przez długi okres czasu.

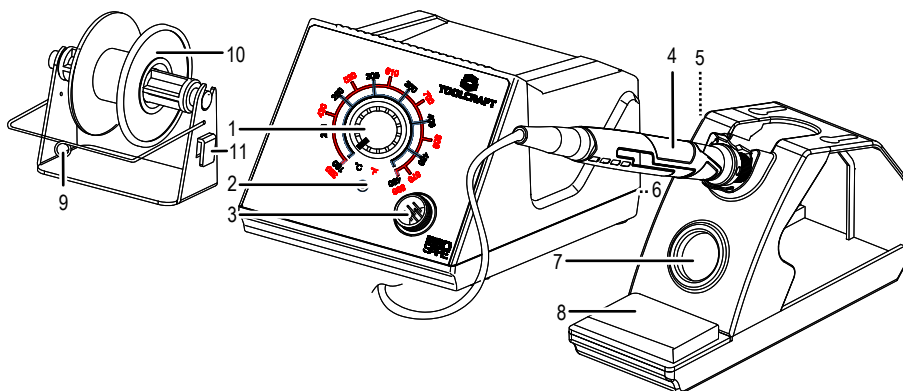
5.9 Akcesoria

- Akcesoria i komponenty, które nie są kompatybilne z produktem, mogą go uszkodzić lub spowodować zagrożenie. Należy używać wyłącznie dołączonych komponentów i akcesoriów.

5.10 Części zamienne

- Należy używać tylko części zamiennych zaprojektowanych dla produktu, by zapobiegać zagrożeniom.

6 Przegląd produktu



	Część	Opis/funkcja
1	Pokrętko regulatora temperatury	
2	Wskaźnik świetlny LED	■ Czerwony: nagrzewanie ■ Zielony: ustawiona temperatura została osiągnięta ■ Zielony (miga): aktywny tryb gotowości
3	Wejście kabla do lutownicy	
4	Lutownica	
5	Szczelina	Przymocuj uchwyt przewodu lutowniczego do boku stojaka.
6	Przełącznik WŁ. (I)/WYŁ. (I)	Z tyłu
7	Druciana kulka do czyszczenia	
8	Gąbka	
9	Otwór na kabel lutownicy	
10	Uchwyt na szpulę z drutem lutowniczym	
11	Zatrzask	Przymocuj uchwyt na drut lutowniczy do podstawy.

7 Przygotowanie do pracy

Ważne:

Podłączaj wyłącznie lutownicę zawartą w zestawie lub lutownicę zastępczą identycznego typu.

1. Zatrzaśnij uchwyt szpuli drutu lutowniczego z boku stojaka lutowniczego.
2. (W razie potrzeby) włóż gąbkę i drucianą kulkę do ich pojemniczków w stojaku lutowniczym.
3. Podłącz lutownicę do złącza lutownicy.
4. Umieść lutownicę na stojaku lutowniczym.

8 Obsługa

8.1 Tryb gotowości

Po 5 minutach bezczynności stacja lutownicza przejdzie w tryb gotowości.

W trybie gotowości:

- Poziom temperatury wynosi 200°C.
- Wskaźnik LED miga na zielono

8.2 Obsługa lutownicy

1. Umieść lutownicę na stojaku lutowniczym.
2. Włącz moduł główny, ustawiając przełącznik zasilania I/O w pozycji I.
3. Poczekaj na uruchomienie modułu głównego.
 - Lutownica zacznie się nagrzewać.

4. Lutownica jest gotowa do użycia.
→ Dostosuj temperaturę za pomocą pokrętła regulacji temperatury.
5. Po zakończeniu pracy wyłącz moduł główny, ustawiając przełącznik zasilania I/O w pozycji O.

9 Czyszczenie

Ważne:

- Nie używaj agresywnych środków czyszczących, alkoholu lub innych roztworów chemicznych. Środki te niszczą obudowę i mogą spowodować awarię produktu.
- Nie zanurzać produktu w wodzie.

9.1 Czyszczenie modułu głównego

1. Odłączyć produkt od zasilacza.
2. Pozwól produktowi ostygnąć do temperatury otoczenia.
3. Czyść urządzenie suchą, niestrzępiącą się ściereczką.

9.2 Czyszczenie lutownicy

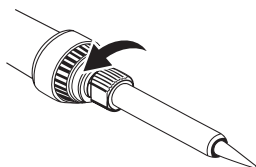
1. Odłączyć produkt od zasilacza.
2. Pozwól produktowi ostygnąć do temperatury otoczenia.
3. Czyść urządzenie suchą, niestrzępiącą się ściereczką.
4. Drobnym papierem ściernym usuń tlenek z grotu lutownicy.
5. Wytrzyj grot lutownicy suchą szmatką.
6. Rozgrzej lutownicę i ocynuj grot lutownicy, aby zapobiec jego utlenianiu.

10 Konserwacja

10.1 Wymiana grotu lutownicy

Wymień grot lutownicy, jeśli wykazuje oznaki znacznego zużycia lub nie działa już skutecznie.

1. Wyłącz moduł główny, ustawiając przełącznik zasilania I/O w pozycji O.
2. Odłącz kabel sieciowy od urządzenia.
3. Pozwól lutownicy ostygnąć do temperatury pokojowej.
4. Odłącz lutownicę od modułu głównego.
5. Wykręć grot lutowniczy. Patrz rysunek.
6. Wymień grot lutowniczy na nowy. Więcej informacji znajdziesz w [Części zapasowe](#) [► 10].



11 Utylizacja



Wszystkie urządzenia elektryczne i elektroniczne wprowadzane na rynek europejski muszą być oznaczone tym symbolem. Ten symbol oznacza, że po zakończeniu okresu użytkowania urządzenie to należy usunąć utylizować oddzielnie od niesortowanych odpadów komunalnych.

Każdy posiadacz zużytego sprzętu jest zobowiązany do przekazania zużytego sprzętu do selektywnego punktu zbiórki odrębnie od niesegregowanych odpadów komunalnych. Przed przekazaniem zużytego sprzętu do punktu zbiórki użytkownicy końcowi są zobowiązani do wyjęcia zużytych baterii i akumulatorów, które nie są zabudowane w zużytym sprzęcie, a także lamp, które można wyjąć ze zużytego sprzętu, nie niszcząc ich.

Dystrybutorzy urządzeń elektrycznych i elektronicznych są prawnie zobowiązani do nieodpłatnego odbioru zużytego sprzętu. Conrad oferuje następujące **możliwości bezpłatnego zwrotu** (więcej informacji na naszej stronie internetowej):

- w naszych filiach Conrad
- w punktach zbiórki utworzonych przez Conrad
- w punktach zbiórki publiczno-prawnych zakładów utylizacji lub w systemach zbiórki utworzonych przez producentów i dystrybutorów w rozumieniu ElektroG (niemiecki system postępowania ze złomem elektrycznym i elektronicznym).

Użytkownik końcowy jest odpowiedzialny za usunięcie danych osobowych ze zużytego sprzętu przeznaczonego do utylizacji.

Należy pamiętać, że w krajach poza Niemcami mogą obowiązywać inne obowiązki dotyczące zwrotu i recyklingu zużytego sprzętu.

12 Dane techniczne

12.1 Urządzenie główne

Napięcie wejściowe	220–240 V/AC, 50 Hz
Pobór mocy	70 W
Klasa ochrony	I
Ochrona przed wylądowaniami elektrostatycznymi.....	Tak
Jednostka temperatury	°C/°F
Zakres temperatur	+160 to +480°C
Warunki pracy.....	od 0°C do +40°C, 20–70% wilg. wzgl.
Warunki przechowywania.....	od 0°C do +45°C, 5–80% wilg. wzgl.
Długość przewodu	1,25 m
Wymiary (szer. x wys. x gł.).....	115 x 92 x 157 mm
Waga	1,59 kg

12.2 Lutownica

Wejście.....	20 V/DC
Pobór mocy	70 W

Zakres temperatur	160 - 480°C, (320–896°F)
Czas nagrzewania	10s do 300°C
Długość przewodu	ok. 1,1 m
Wymiary (Ø x dł.)	19 x 220 mm
Waga	ok. 90 g

12.3 Uchwyt lutownicy

Wymiary (szer. x wys. x gł.)	60 x 90 x 160 mm
Waga	ok. 238 g

12.4 Uchwyt na szpulę z drutem lutowniczym

Wymiary (szer. x wys. x gł.)	78 x 63 x 45 mm
Waga	74 g

13 Części zapasowe

Odwiedź stronę produktu pod adresem www.conrad.com, aby uzyskać informacje o dostępnych częściach zamien-
nych i akcesoriach.

Publikacja opracowana przez firmę Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Wszystkie prawa, włączając w to tłumaczenie, zastrzeżone. Reprodukowanie w jakiegokolwiek formie, kopiowanie, tworzenie mikrofilmów lub przechowywanie za pomocą urządzeń elektronicznych do przetwarzania danych jest zabronione bez pisemnej zgody wydawcy. Przedrukowywanie, także częściowe, jest zabronione. Publikacja ta odzwierciedla stan techniczny urządzeń w momencie druku.

Copyright by Conrad Electronic SE *3411542_V3_1025__mh_pl 27021600035068299 I4/O3 en
